

OGÓLNE WARUNKI ZAKUPU USŁUG NA TERENIE BUDOWY ABB

OWZ ABB/USŁUGI NA TERENIE BUDOWY (2015-1 STANDARD)

SPIS TREŚCI

1. DEFINICJE I INTERPRETACJA
2. ZASTOSOWANIE WARUNKÓW
3. OBOWIĄZKI PODWYKONAWCY
4. BEZPIECZEŃSTWO, HIGIENA PRACY I OCHRONA ŚRODOWISKA (BHP I OŚ)
5. POLECENIA ZMIANY
6. ŚWIADCZENIE USŁUG
7. TERMIN REALIZACJI USŁUG, OPÓŹNIENIE
8. MONITOROWANIE I ODBIÓR USŁUG
9. ZAWIESZENIE UMOWY PODWYKONAWCZEJ
10. SIŁA WYŻSZA
11. GWARANCJA
12. CENY, TERMINY PŁATNOŚCI, FAKTUROWANIE
13. ODPOWIEDZIALNOŚĆ I ODSZKODOWANIE
14. UBEZPIECZENIE
15. ROZWIĄZANIE UMOWY
16. ZGODNOŚĆ, UCZCIWOŚĆ
17. CESJA I PODWYKONAWSTWO
18. POWIADOMIENIA I KOMUNIKACJA
19. ZRZECZENIA
20. OBOWIĄZUJĄCE PRAWO I ROZSTRZYGANIE SPORÓW
21. POUFNOŚĆ, BEZPIECZEŃSTWO DANYCH, OCHRONA DANYCH
22. KLAUZULA SALWATORYJNA
23. OBOWIĄZYWANIE POSTANOWIEŃ PO ROZWIĄZANIU UMOWY
24. CAŁOŚĆ UMOWY
25. STOSUNEK MIĘDZY STRONAMI
26. DAJSZE ZAPEWNIENIA

DATA: 1 stycznia 2015 r.

ZAKRES: Zakup przez Wykonawcę ABB usług realizowanych na Terenie budowy w ramach danego Projektu.

1. DEFINICJE I INTERPRETACJA

1.1 W niniejszym dokumencie poniższym terminom nadaje się następujące znaczenie:

„Wykonawca ABB”: dokonujący zakupu podmiot ABB będący stroną Umowy Podwykonawczej;

„Dane Wykonawcy ABB”: wszelkie dane lub informacje uzyskane przez Podwykonawcę w trakcie przygotowywania lub realizacji Umowy Podwykonawczej, bez względu na to, czy dane lub informacje takie dotyczą Wykonawcy ABB, jego Podmiotów Powiązanych lub odpowiednio ich klientów lub dostawców, w tym między innymi wszelka wiedza techniczna lub handlowa, rysunki, specyfikacje, wynalazki, procesy lub inicjatywy o charakterze poufnym, jak również wszelkie dane lub informacje należące do Wykonawcy ABB lub jego Podmiotów Powiązanych (i) dotyczące wskazanych lub możliwych do zidentyfikowania osób fizycznych lub prawnych lub wszelkich innych podmiotów objętych obowiązującymi przepisami lub regulacjami z zakresu ochrony danych lub prywatności, i/lub (ii) należące do kategorii „danych osobowych”, „informacji osobowych” lub „informacji identyfikowalnych osobowo” w rozumieniu obowiązujących przepisów prawa;

„OWZ ABB / Usługi na Terenie budowy”: niniejsze Ogólne Warunki Zakupu usług wykonywanych na Terenie Budowy, przyjęte przez ABB (Standard 2015-1);

„Podmiot Powiązany”: jakikolwiek podmiot mający osobowość prawną lub niemający osobowości prawnej, który poprzez posiadanie większościowego udziału wynoszącego 50% lub więcej w ogólnej liczbie głosów lub w kapitale zakładowym, obecnie lub w przyszłości, bezpośrednio lub pośrednio, ma lub będzie mieć kontrolę nad Stroną, jest lub będzie kontrolowany przez Stronę, albo jest lub będzie współkontrolowany przez Stronę;

„Klient”: osoba, firma lub spółka, która zatrudnia lub będzie zatrudniać Wykonawcę ABB w celu realizacji Projektu;

„Data Wejścia w Życie”: dzień, w którym Umowa Podwykonawcza staje się w pełni obowiązująca i skuteczna, określony w tej Umowie;

„Kontrakt Główny”: kontrakt zawarty pomiędzy Klientem a Wykonawcą ABB dotyczący realizacji Projektu;

„Zamówienie”: Zamówienie Wykonawcy ABB (purchase order — PO) wystosowane do Podwykonawcy dotyczące świadczenia Usług określonych w tym Zamówieniu, podlegające OWZ ABB/ Usługi na

Terenie Budowy oraz Warunkom Szczególnym, w zależności od sytuacji; Zamówienie może mieć formę (i) Zamówienia elektronicznego, lub (ii) Zamówienia pisemnego; w obydwu przypadkach Zamówienie musi zawierać odniesienie do OWZ ABB/Usługi na Terenie Budowy;

„Strona”: Wykonawca ABB lub Podwykonawca, zwani łącznie „Stronami”;

„Projekt”: projekt realizowany przez Wykonawcę ABB zgodnie z Kontraktem Głównym;

„Towary Zaprojektowane na Potrzeby Projektu”: materiały, komponenty, maszyny i urządzenia, dostawy i inne przedmioty dostarczane przez osobę trzecią w celu realizacji Projektu, określone w Umowie Podwykonawczej;

„Harmonogram”: czas na realizację Usług określony w Umowie Podwykonawczej.

„Usługi”: usługi świadczone przez Podwykonawcę na Terenie budowy zgodnie z Umową Podwykonawczą, w tym między innymi nadzór nad robotami budowlano-montażowymi, realizacja rozruchu i testów Towarów Zaprojektowanych na Potrzeby Projektu i wszelkie inne przedsięwzięcia, zobowiązania i obowiązki Podwykonawcy określone w Umowie podwykonawczej, w tym całość sprzętu;

„Teren Budowy”: miejsce, w którym Podwykonawca będzie świadczył Usługi;

„Umowa Podwykonawcza”: pisemna umowa obejmująca:

- Dokument realizacji Umowy Podwykonawczej,
- Warunki Szczególne,
- OWZ ABB/Usługi na Terenie Budowy,
- Załączniki,

i/lub Zamówienie przyjęte przez Podwykonawcę (w sposób wyraźny w drodze pisemnego oświadczenia lub dorozumiany w drodze realizacji Umowy Podwykonawczej w całości lub części);

„Podwykonawca”: strona Umowy Podwykonawczej odpowiedzialna za świadczenie Usług;

„Cena Umowy Podwykonawczej”: cena, która zostanie zapłacona przez Wykonawcę ABB na rzecz Podwykonawcy zgodnie z Umową Podwykonawczą;

„Polecenie Zmiany”: zmiana Umowy Podwykonawczej obejmująca zmianę Harmonogramu, zmianę, pominięcie, dodanie lub inną modyfikację Usług lub jakiegokolwiek ich części;

1.2 Jeżeli w niniejszych OWZ ABB / Usługi na Terenie Budowy lub w Umowie Podwykonawczej nie określono inaczej:

1.2.1 Odniesienia do artykułów są odniesieniami do artykułów OWZ ABB/Usługi na Terenie Budowy;

1.2.2 Nagłówki artykułów zostały zamieszczone wyłącznie dla wygody i nie wpływają na interpretację OWZ ABB/Usługi na Terenie Budowy;

1.2.3 Liczba pojedyncza obejmuje liczbę mnogą i odwrotnie;

1.3 Terminy pisane dużą literą w OWZ ABB/Usługi na Terenie Budowy i w Umowie Podwykonawczej będą miały znaczenie i będą interpretowane zgodnie z wytycznymi podanymi w punkcie 1.1 powyżej lub zgodnie z innymi wytycznymi wyraźnie określonymi w OWZ ABB/Usługi na Terenie Budowy lub w Umowie Podwykonawczej.

2. ZASTOSOWANIE WARUNKÓW

2.1 Umowa Podwykonawcza, w tym OWZ ABB/Usługi na Terenie Budowy, stanowi wyłączne warunki, na jakich Wykonawca ABB jest gotów zawierać transakcje z Podwykonawcą, a stosunek umowny pomiędzy Wykonawcą ABB a Podwykonawcą podlega tymże warunkom Umowy Podwykonawczej, oraz OWZ ABB/Usługi na Terenie Budowy.

2.2 Żadne warunki przyjęte przez Podwykonawcę, dostarczone albo zawarte w jego ofercie, potwierdzeniu, dokumencie potwierdzającym akceptację, specyfikacji lub w podobnych dokumentach nie będą stanowić części Umowy Podwykonawczej, a Podwykonawca zrzeka się wszelkich praw, które mogłyby mu przysługiwać na podstawie takich warunków.

2.3 Wszelkie zmiany Umowy Podwykonawczej lub odstępstwa od jej postanowień będą skuteczne wyłącznie, jeżeli zostaną wyraźnie ustalone przez Strony na piśmie.

3. OBOWIĄZKI PODWYKONAWCY

3.1 Podwykonawca będzie świadczył Usługi:

3.1.1 zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa;

3.1.2 z zachowaniem norm jakościowych wymienionych w punkcie 11.1 i określonych w Umowie Podwykonawczej;

3.1.3 w stanie wolnym od wad, a także nieobciążonym prawami osób trzecich;

3.1.4 w terminach określonych w Harmonogramie;

3.1.5 w ilości określonej w Umowie Podwykonawczej; oraz

3.1.6 zgodnie z wydawanymi mu przez Wykonawcę ABB poleceniami, oraz

3.1.7 za pomocą wykwalifikowanych, doświadczonych i kompetentnych inżynierów, personelu nadzorującego i robotników, w liczbie niezbędnej do właściwej i terminowej realizacji Usług.

3.2 Podwykonawca nie zastąpi i nie zmodyfikuje Usług bez uprzedniej pisemnej zgody Wykonawcy ABB.

3.3 Podwykonawca uzyskuje dostęp do Terenu Budowy wyłącznie za uprzednią pisemną zgodą Wykonawcy ABB. Wykonawca ABB udzieli Podwykonawcy prawa wstępu do odpowiednich części Terenu Budowy (zgodnie z wymogami Harmonogramu) w celu umożliwienia Podwykonawcy realizacji jego zobowiązań wynikających z Umowy Podwykonawczej.

3.4 Podwykonawca będzie stosował się do poleceń Wykonawcy ABB wynikających z planowania terminów świadczenia Usług tak, aby uniknąć kolizji lub zakłóceń z robotami wykonywanymi przez innych wykonawców i osoby trzecie na Terenie Budowy.

3.5 Podwykonawca będzie koordynował realizację Usług z kierownikami budowy ze strony Wykonawcy ABB z uwzględnieniem warunków panujących na Terenie Budowy. Podwykonawca dostarczy całość sprzętu i urządzeń odpowiednich do świadczonych Usług, jak również wszelkiego rodzaju narzędzia specjalne, części zamienne na potrzeby rozruchu i materiały eksploatacyjne wymagane do takich Usług. Dla uniknięcia wątpliwości, narzędzia specjalne będą obejmować wszelkie przedmioty wymagane do pracy z oprzyrządowaniem i urządzeniami sterowania, jak również do instalacji, ustawienia i konfiguracji przyrządów kontrolnych i przekładników dostarczonych wraz z Towarami Zaprojektowanymi na

Potrzeby Projektu. Wszelkie części zamienne, narzędzia specjalne i materiały eksploatacyjne staną się własnością Wykonawcy ABB.

3.6 Podwykonawca uzyska w stosownym terminie i dokona płatności za wszelkie zezwolenia, licencje, wizy i akceptacje niezbędne, aby umożliwić jego pracownikom wykonywanie Usług zgodnie z Harmonogramem. Pracownicy będą przestrzegać szczegółowych wytycznych, odpowiednich dla danego kraju, dotyczących bezpieczeństwa i/lub ograniczeń w zakresie podróżowania, przekazanych przez Wykonawcę ABB. Podwykonawca zatrudni i zapewni wystarczającą liczbę kompetentnych i doświadczonych pracowników w celu realizacji Usług. Na żądanie Wykonawcy ABB Podwykonawca niezwłocznie usunie z Terenu Budowy każdą osobę, która zdaniem Wykonawcy ABB niewłaściwie realizuje Usługi, jest niekompetentna lub dopuszcza się zaniedbań. Każda osoba usunięta z tego powodu zostanie zastąpiona w ciągu piętnastu (15) dni kalendarzowych przez kompetentnego zastępcę. Wszelkie koszty związane z takim usunięciem będą ponoszone przez Podwykonawcę. Podwykonawca zatrudni wyłącznie osoby, które nie są zakaznie chore. Jeśli Wykonawca ABB tego zażąda, Podwykonawca przeprowadzi badania lekarskie swoich pracowników i przedstawi Wykonawcy ABB wyniki takich badań, pod warunkiem, że nie naruszy to obowiązujących przepisów prawa.

3.7 Podwykonawca uzyska odpowiednie informacje dotyczące specyfiki Terenu Budowy oraz wszystkich jego aspektów w zakresie, w jakim mogą one wpłynąć na realizację Usług. Ponadto Podwykonawca zapozna się ze sposobami dostępu do Terenu Budowy, wymaganym zakwaterowaniem, zakresem i charakterem robót i materiałów niezbędnych do realizacji Usług i upewni się, że wszystkie te aspekty zostały przez niego w sposób racjonalny uwzględnione w Cenie Umowy Podwykonawczej.

3.8 Wykonawca ABB może zażądać, aby Podwykonawca wyznaczył i korzystał z usług lokalnego poddostawcy w celu realizacji Usług w kraju, w którym zlokalizowany jest Teren Budowy, oraz aby zawarł stosowną umowę dostawy z takim poddostawcą. Jeśli Podwykonawca wyznaczy poddostawcę do tego celu, Podwykonawca gwarantuje Wykonawcy ABB i zobowiązuje się wobec niego, że będzie koordynował swoje obowiązki ze zobowiązaniami i zadaniami wykonywanymi przez takiego poddostawcę. Podwykonawca zapewni ponadto wspólny nadzór ze strony Podwykonawcy i jego poddostawcy nad montażem, rozruchem Towarów Zaprojektowanych na Potrzeby Projektu i wykonywaniem prac z nich wynikających i/lub innych prac niezbędnych w celu zapewnienia, że Towary Zaprojektowane na Potrzeby Projektu są kompletne i sprawne zgodnie z wymogami Umowy Podwykonawczej.

3.9 Podwykonawca będzie odpowiedzialny za wszelkie czynności wykonywane przez jego pracowników w związku z Umową Podwykonawczą, a w szczególności:

3.9.1 Podwykonawca ponosi pełną i wyłączną odpowiedzialność za wszelkie wypadki pracowników oraz choroby zawodowe, które wystąpią u nich w związku z realizacją Umowy Podwykonawczej.

3.9.2 Ustala się wyraźnie, że Umowa Podwykonawcza nie oznacza powstania stosunku pracy pomiędzy Wykonawcą ABB a Podwykonawcą ani pomiędzy pracownikami Wykonawcy ABB i Podwykonawcy wyznaczonymi do realizacji Umowy Podwykonawczej. Wykonawca ABB pozostanie wolny od jakiegokolwiek bezpośredniej i pośredniej odpowiedzialności lub obowiązku w zakresie ubezpieczeń pracowniczych, społecznych oraz podatków w odniesieniu do Podwykonawcy i jego pracowników wyznaczonych do realizacji Umowy Podwykonawczej.

3.9.3 Podwykonawca zatrudni we własnym imieniu wszystkich pracowników wymaganych do skutecznej realizacji Umowy Podwykonawczej, którzy nie będą w żadnych okolicznościach występować jako pracownicy Klienta.

3.9.4 Podwykonawca ponosi wyłączną odpowiedzialność za wszelkie roszczenia i/lub powództwa złożone przez swoich pracowników i zwolni Wykonawcę ABB z wszelkiej odpowiedzialności z tytułu takich roszczeń i/lub powództw, chyba że wynikają one z rażącego zaniedbania lub celowego działania Wykonawcy ABB.

Podwykonawca zobowiązuje się dobrowolnie stawiać się w sądzie, uznając swój status jako wyłącznego i jedyne go pracodawcy, a także dostarczyć Wykonawcy ABB wszelką wymaganą dokumentację niezbędną dla zapewnienia właściwej obrony prawnej Wykonawcy ABB w sądzie.

3.9.5 Wykonawca ABB jest upoważniony do dokonywania płatności należnych pracownikom Podwykonawcy realizującym Umowę Podwykonawczą w celu uniknięcia spraw sądowych. Płatności takie mogą być dokonywane poprzez wstrzymywanie wynagrodzenia dla Dostawcy, poprzez potrącenia lub w jakikolwiek inny sposób. Podwykonawca zapewni wszelkie wsparcie zażądane przez Wykonawcę ABB w związku z takimi płatnościami i zwróci Wykonawcy ABB wszystkie dokonane płatności.

4. BEZPIECZEŃSTWO, HIGIENA PRACY I OCHRONA ŚRODOWISKA (BHP i OŚ)

4.1 Podwykonawca będzie przestrzegał i zapewni przestrzeganie przez swoich pracowników i podwykonawców wszelkich stosownych przepisów w zakresie BHP i OŚ przez cały okres realizacji Umowy Podwykonawczej.

4.2 Podwykonawca będzie stosował się do (i) Instrukcji BHP i OŚ Wykonawcy ABB dotyczących Terenu Budowy oraz Zasad ABB bezpiecznego wykonywania robót (o których mowa w Warunkach Szczególnych), (ii) Instrukcji Klienta dotyczących BHP na Terenie Budowy oraz (iii) stosownych standardów branżowych i zasad dobrej praktyki inżynierskiej.

4.3 Podwykonawca zapewni stosowne szkolenie i wdrożenie swojego personelu oraz personelu swoich podwykonawców wykonującego prace na Terenie Budowy przed dopuszczeniem go do wykonywania pracy na Terenie Budowy. Podwykonawca natychmiast usunie z Terenu Budowy każdą osobę, która, zdaniem Wykonawcy ABB, nie przestrzega odpowiednich przepisów prawa, regulaminów lub zasad oraz innych przepisów BHP obowiązujących w danym momencie.

4.4 Podwykonawca ponosi wyłączną odpowiedzialność za bezpieczeństwo i higienę pracy swoich pracowników i podwykonawców na Terenie Budowy i natychmiast powiadomi Wykonawcę ABB i odpowiednie organy, jeśli jest to wymagane, o zaistniałym wypadku, incydencie lub zdarzeniu potencjalnie wypadkowym na Terenie Budowy lub w jego pobliżu, lub w inny sposób w związku ze świadczeniem Usług. W ciągu dwudziestu czterech godzin (24) od wystąpienia takiego wypadku, incydentu lub zdarzenia potencjalnie wypadkowego Podwykonawca dostarczy Wykonawcy ABB pisemny protokół, a następnie – w ciągu czterech dni (14) dni kalendarzowych – protokół końcowy. O ile będzie to wymagane, Podwykonawca prześle taki protokół również stosownemu organowi. Procedura ta nie zwolni Podwykonawcy z pełnej odpowiedzialności w zakresie ochrony osób i mienia, jak również z odpowiedzialności odszkodowawczej.

4.5 Podwykonawca powiadomi Wykonawcę ABB o wszystkich materiałach niebezpiecznych (zdefiniowanych w obowiązujących przepisach prawa i rozporządzeniach), które będą wykorzystywane na potrzeby rozruchu i/lub testowania Towarów Zaprojektowanych na Potrzeby Projektu. Podwykonawca prześle Wykonawcy ABB kopie wszystkich stosownych kart charakterystyki i stosowne szczególne instrukcje transportowe nie później niż dziesięć (10) dni kalendarzowych przed realizacją Usług.

5. POLECENIA ZMIANY

Wykonawca ABB może wydać Podwykonawcy, w formie standardowej określonej w Załącznikach, Polecenie Zmiany dotyczące zmiany Harmonogramu, zmiany, pominięcia, dodania lub innego rodzaju modyfikacji Usług lub jakiegokolwiek ich części. Podwykonawca wykona takie Polecenie Zmiany wyłącznie po jego otrzymaniu w formie pisemnej i pozostanie związany postanowieniami Umowy Podwykonawczej. Wartość każdego Polecenia zmiany zostanie następnie odpowiednio dodana do lub odjęta od Ceny Umowy Podwykonawczej; uzgodnione ceny jednostkowe pozostaną w mocy. Polecenie Zmiany będzie określać ilość czasu, o jaką Harmonogram zostanie skrócony lub wydłużony, w zależności od sytuacji. Podwykonawca nie przesunie i nie opóźni realizacji Polecenia Zmiany

na podstawie argumentu, że takie Polecenie Zmiany podlega akceptacji przez Podwykonawcę lub uzgodnieniu kwoty i/lub wydłużeniu Harmonogramu.

6. ŚWIADCZENIE USŁUG

6.1 Podwykonawca będzie wykonywał Usługi i realizował Harmonogram zgodnie z Umową Podwykonawczą. Realizacja częściowa nie jest dopuszczalna, chyba że zostanie potwierdzona lub zlecona przez Wykonawcę ABB na piśmie.

6.2 Podwykonawca przedłoży do zatwierdzenia przez Wykonawcę ABB szczegółowy plan realizacji (obejmujący uzgodnione etapy określone w Umowie Podwykonawczej) Umowy Podwykonawczej i zapewni Wykonawcy ABB pomoc w zakresie sporządzania harmonogramu i planowania oraz będzie współpracował z Wykonawcą ABB w każdym obszarze takiego sporządzania harmonogramu i planowania dotyczącego Umowy Podwykonawczej.

6.3 Podwykonawca prześle Wykonawcy ABB, nie rzadziej niż raz w miesiącu, chyba że otrzyma inne polecenie w tym względzie, raport określający stan realizacji Usług w formie wymaganej przez Wykonawcę ABB. Podwykonawca określi przewidywane utrudnienia w realizacji Usług lub ewentualne opóźnienia spowodowane jednoczesną realizacją prac przez inne osoby. Raport ten zostanie przekazany Wykonawcy ABB w ciągu pięciu (5) dni kalendarzowych od końca miesiąca, którego dotyczy. Jeśli realizacja Usług lub jakiegokolwiek ich części jest opóźniona w stosunku do Harmonogramu, Podwykonawca przedłoży pisemny plan naprawczy określający czynności, które będzie podejmował w celu zapewnienia zgodności z Harmonogramem. Na żądanie Wykonawcy ABB Podwykonawca prześle Wykonawcy ABB w dowolnym czasie wszelkie informacje dotyczące realizowanych Robót. Wykonawca ABB będzie uprawniony do wstrzymania płatności wynikających z Umowy Podwykonawczej jeśli Podwykonawca nie przedłoży któregośkolwiek z rzeczonych raportów.

6.4 Podwykonawca jest zobowiązany do wskazania kodów taryf celnych krajów wysyłki oraz krajów pochodzenia dla wszystkich Usług nie później niż w chwili akceptacji Umowy Podwykonawczej. W przypadku kontrolowanych Usług należy podać odpowiednie krajowe numery kontroli eksportowej, jak również, jeśli Usługi podlegają regulacjom eksportowym obowiązującym w Stanach Zjednoczonych, numery według klasyfikacji ECCN lub ITAR. Świadcstwa preferencyjnego pochodzenia oraz deklaracje zgodności, jak również oznaczenia kraju wysyłki lub kraju przeznaczenia należy przedłożyć bez konieczności wystosowania konkretnego żądania; świadectwa pochodzenia należy przedstawić na żądanie.

7. TERMIN REALIZACJI USŁUG, OPÓŹNIENIE

7.1 Jeśli Podwykonawca nie realizuje Harmonogramu, Wykonawca ABB zastrzega sobie prawo do wystosowania do Podwykonawcy pisemnego wezwania do przyspieszenia realizacji Umowy Podwykonawczej. Podwykonawca podejmie działania (zgodnie z wezwaniem Wykonawcy ABB) niezbędne do przyspieszenia postępu prac, tak aby zakończyć realizację Usług lub stosownej ich części w terminie. Podwykonawca nie będzie miał prawa do dodatkowego wynagrodzenia za działania podejmowane w zakresie przyspieszenia prac mające na celu zapewnienie zgodności z Harmonogramem. Podwykonawca jest zobowiązany do powiadomienia Wykonawcy ABB w ciągu dwudziestu czterech (24) godzin o wystąpieniu i przyczynie zwłoki, a także do podjęcia starań w celu ograniczenia jej kosztów i skutków.

7.2 Jeśli Usługi Podwykonawcy nie są świadczone w zgodzie z Harmonogramem, Podwykonawca jest zobowiązany do zapłaty na rzecz Wykonawcy ABB kar umownych za opóźnienie. Kary umowne są należne w wysokości określonej w Umowie Podwykonawczej. Podwykonawca zapłaci kary umowne na pisemne żądanie lub po otrzymaniu faktury od Wykonawcy ABB. Bez uszczerbku dla innych metod windykacji Wykonawca ABB może potrącić kwotę kar umownych z płatności należnych Podwykonawcy obecnie lub w przyszłości. Płatność kar umownych nie zwalnia Podwykonawcy z jego zobowiązań i odpowiedzialności wynikających z Umowy Podwykonawczej.

7.3 Jeśli zwłoka w świadczonych Usługach jest tak znaczna, że Wykonawca ABB ma prawo do naliczenia kar umownych w maksymalnej wysokości, oraz jeśli Usługi nie są realizowane, Wykonawca ABB może wyznaczyć na piśmie ostateczny racjonalny termin na realizację Usług, który nie będzie krótszy niż jeden tydzień.

7.4 Jeśli Podwykonawca nie zrealizuje Usług w takim terminie ostatecznym, a nie jest to spowodowane okolicznością leżącą po stronie Wykonawcy ABB, wówczas Wykonawca ABB zastrzega sobie prawo do:

7.4.1 rozwiązania Umowy Podwykonawczej zgodnie z art. 15 (Rozwiązanie Umowy);

7.4.2 odmowy przyjęcia wszelkich kolejnych Usług, które Podwykonawca usiłuje zrealizować;

7.4.3 odzyskania od Podwykonawcy wszelkich kosztów i wydatków poniesionych przez Wykonawcę ABB z tytułu pozyskania usług zastępczych od innego podwykonawcy;

7.4.4 dochodzenia, oprócz kar umownych wynikających z art. 7, zwrotu dodatkowych kosztów, strat lub szkód poniesionych w jakikolwiek sposób przez Wykonawcę ABB, które zasadnie można przypisać niewywiązaniu się Podwykonawcy z Umowy podwykonawczej.

7.5 Wykonawca ABB jest również uprawniony do rozwiązania Umowy Podwykonawczej za pisemnym wypowiedzeniem wystosowanym do Podwykonawcy, jeśli okoliczności jednoznacznie wskazują, że wystąpi opóźnienie w realizacji Usług, która zgodnie z art. 7 będzie uprawniać Wykonawcę ABB do uzyskania kary umownej w maksymalnej wysokości.

8. MONITOROWANIE I ODBIÓR USŁUG

8.1 Podwykonawca umożliwi Wykonawcy ABB i/lub jego upoważnionym przedstawicielom monitorowanie świadczonych Usług w dowolnym czasie.

8.2 Bez względu na prowadzony monitoring Podwykonawca pozostanie w pełni odpowiedzialny za zgodność Usług z Zamówieniem. Powyższe zastrzeżenie ma zastosowanie niezależnie od tego, czy Wykonawca ABB skorzystał z prawa do monitorowania i nie ogranicza zobowiązań Podwykonawcy wynikających z Zamówienia. Dla uniknięcia wątpliwości, monitorowanie Usług przez Wykonawcę ABB i/lub jego upoważnionych przedstawicieli w żadnym wypadku nie zwalnia Podwykonawcy z udzielonych gwarancji lub odpowiedzialności ani ich nie ogranicza.

8.3 Nie można domniemywać, że Wykonawca ABB przyjął Usługi, jeżeli nie miał on odpowiedniego czasu na dokonanie kontroli po ich zrealizowaniu, a w przypadku nieprawidłowej realizacji — jeżeli nie upłynął odpowiedni czas od ujawnienia nieprawidłowej realizacji. Taki odpowiedni czas będzie określany na podstawie specyfiki Usług, nieprawidłowej realizacji oraz okoliczności świadczenia Usług.

9. ZAWIESZENIE UMOWY PODWYKONAWCZEJ

9.1 Wykonawca ABB jest uprawniony do zawieszenia realizacji Umowy Podwykonawczej w dowolnym czasie dogodnym dla niego na łączny okres 90 dni kalendarzowych bez konieczności wypłaty wynagrodzenia dla Podwykonawcy. Jeśli zawieszenie takie trwa dłużej niż 90 dni kalendarzowych, Podwykonawca otrzyma od Wykonawcy ABB zwrot bezpośrednich zasadnie poniesionych kosztów takiego zawieszenia, w tym kosztów ochrony, przechowania i ubezpieczenia. Uzgodniony termin realizacji Umowy podwykonawczej lub części tej Umowy, której dotyczy zawieszenie zostanie wydłużony o czas trwania tego zawieszenia.

9.2 Jeśli zawieszenie Umowy Podwykonawczej jest spowodowane przez Klienta lub następuje na żądanie Klienta, Podwykonawca będzie uprawniony wyłącznie do wynagrodzenia określonego w Umowie Podwykonawczej i w zakresie, w jakim jest ono płacone przez Klienta.

9.3 Podwykonawca zawiesi realizację Umowy Podwykonawczej lub dowolnej jej części, co obejmuje przesunięcie realizacji Usług o taki okres i w taki sposób jaki Wykonawca ABB uzna za niezbędny (i) w celu odpowiedniego zastosowania się do wymogów BHP i OŚ lub wykonania Umowy Podwykonawczej, lub (ii) z powodu niewywiązania się ze zobowiązań przez Podwykonawcę, w którym to

przypadku Podwykonawca poniesie wszystkie koszty i odpowiedzialność wynikającą z takiego zawieszenia.

9.4 Podwykonawca nie będzie miał prawa do zawieszenia realizacji Umowy Podwykonawczej.

10. SIŁA WYŻSZA

10.1 Żadna ze Stron nie będzie odpowiedzialna za opóźnienie wykonania lub niewykonanie swoich obowiązków wynikających z Umowy Podwykonawczej, jeżeli takie opóźnienie lub niewykonanie wynika z okoliczności „Siły wyższej” pod warunkiem, że Strona nią dotknięta wystosuje pisemne powiadomienia do Strony drugiej w ciągu pięciu (5) dni kalendarzowych od wystąpienia zdarzenia Siły wyższej.

10.2 „Siła wyższa” oznacza wystąpienie zdarzenia, którego dana Strona nie mogła przewidzieć, i które pozostaje poza kontrolą dotkniętej nim Strony i skutkuje niewykonaniem lub opóźnieniem w wykonywaniu zobowiązań takiej Strony wynikających z Umowy Podwykonawczej w całości lub części. Każda ze Stron podejmie racjonalne starania w celu zminimalizowania skutków wystąpienia Siły wyższej.

11. GWARANCJA

11.1 Podwykonawca gwarantuje, że Usługi:

11.1.1 są zgodne z Umową Podwykonawczą, w tym między innymi z wszelkimi specyfikacjami określonymi w Umowie Podwykonawczej oraz z dobrymi praktykami inżynierskimi;

11.1.2 są zgodne do wykorzystania zgodnie z przeznaczeniem Projektu, o którym Podwykonawca został wyraźnie lub w sposób dorozumiany powiadomiony w Umowie Podwykonawczej;

11.1.3 są wolne od wad, oraz

11.1.4 są zgodne z punktem 16 (Zgodność, Uczciwość).

11.2 Gwarancja zostaje udzielona na okres trzydziestu sześciu (36) miesięcy od daty odbioru Usług.

11.3 W razie naruszenia gwarancji cały okres gwarancji określony w punkcie 11.2 rozpoczyna swój bieg na nowo z chwilą pisemnego potwierdzenia przez Klienta i/lub Wykonawcę ABB, że wady w Usługach zostały usunięte.

11.4 W przypadku niezgodności z gwarancją udzieloną w niniejszym art. 11 Wykonawca ABB będzie uprawniony do zastosowania jednego lub większej liczby następujących środków ochrony prawnej na koszt i ryzyko Podwykonawcy:

11.4.1 umożliwienie Podwykonawcy wykonania dodatkowych prac niezbędnych do zagwarantowania, że warunki Umowy Podwykonawczej zostaną dotrzymane w ciągu dwudziestu (20) dni kalendarzowych od otrzymania zawiadomienia od Wykonawcy ABB;

11.4.2 wykonanie (lub zlecenie wykonania osobie trzeciej) dodatkowych prac niezbędnych do zapewnienia zgodności Usług z Umową Podwykonawczą;

11.4.3 uzyskanie od Podwykonawcy niezwłocznego zastąpienia niespełniających warunków Usług Usługami zgodnymi z Umową Podwykonawczą;

11.4.4 odmowa przyjęcia kolejnych Usług, jednak bez zwolnienia Podwykonawcy z odpowiedzialności za wadliwe Usługi;

11.4.5 żądanie zwrotu kosztów i odszkodowania za szkody poniesione przez Wykonawcę ABB w wyniku naruszenia lub niewywiązania się z Umowy przez Podwykonawcę;

11.4.6 rozwiązanie Umowy Podwykonawczej zgodnie z punktem 15.1.

11.5 Prawa i środki ochrony prawnej przysługujące Wykonawcy ABB i przewidziane w Umowie Podwykonawczej mają charakter kumulacyjny i nie wykluczają wykonywania innych uprawnień i środków ochrony prawnej przysługujących w ramach gwarancji, z mocy prawa..

12. CENY, TERMINY PŁATNOŚCI, FAKTUROWANIE

12.1 Uważa się, że Cena Umowy Podwykonawczej obejmuje realizację przez Podwykonawcę wszystkich jego zobowiązań wynikających z Umowy Podwykonawczej oraz koszty określonych Robót, jak również wszelkie inne koszty niezbędne do realizacji Usług, w tym między innymi koszty nadzoru, opłat, podatków, ceł, transportu, zysk, koszty

ogólne, licencje, pozwolenia i podróże, bez względu na to, czy są wskazane lub opisane, czy też nie.

12.2 Ceny podane w Umowie Podwykonawczej są stałe, chyba że ustalono inaczej w danym Poleceniu Zmiany.

12.3 Warunki płatności i stosowne procedury zostaną określone w Umowie Podwykonawczej.

12.4 Podwykonawca przedłoży faktury zgodne z odpowiednimi przepisami krajowymi obowiązującymi Podwykonawcę i Wykonawcę ABB, ogólnie przyjętymi zasadami rachunkowości oraz wymogami Wykonawcy ABB określonymi w Umowie Podwykonawczej, przy czym faktura powinna zawierać co najmniej poniższe informacje: Nazwę Dostawcy, jego adres, dane osoby kontaktowej (nr telefonu, e-mail itp.), datę faktury, nr faktury, nr Zamówienia (zgodny z Zamówieniem), nr Dostawcy (zgodny z Zamówieniem), adres Klienta, ilość, specyfikację dostarczonych Towarów, Usług i/lub Produktów Pracy, cenę (całkowitą wartość faktury), walutę, kwotę podatku lub podatku VAT, numer zezwolenia dla Upoważnionego podmiotu gospodarczego i/lub Zatwierdzonego eksportera i/lub inny numer identyfikacji podatkowej, jeśli ma zastosowanie, warunki płatności.

12.5 Do faktur dołączone będą tymczasowe zwolnienia zastawów i praw i będą one wystawiane na rzecz Wykonawcy ABB w sposób określony w Umowie Podwykonawczej. Faktury będą przesyłane na adres do wysyłki faktur podany w Umowie Podwykonawczej. Przedłożenie faktury będzie uznawane za potwierdzenie ze strony Podwykonawcy, że nie zgłasza roszczeń innych niż te, które już zostały zgłoszone na piśmie, związanych ze zdarzeniami, które wystąpiły do ostatniego dnia okresu objętego daną fakturą włącznie.

12.6 Podwykonawca dokona płatności w należnym terminie za całość sprzętu wykorzystanego do realizacji Umowy Podwykonawczej i robociznę, tak aby uniknąć ustanowienia jakiegokolwiek zastawu lub prawa na jakiegokolwiek części Usług i/lub Projektu. W sytuacji gdy taki zastaw lub prawo zostaną ustanowione przez osobę, która dostarczyła dany sprzęt lub robociznę lub przez inną osobę zgłaszającą roszczenia za pośrednictwem Podwykonawcy, Podwykonawca na własny rachunek niezwłocznie podejmie wszelkie działania niezbędne do zwolnienia lub zaspokojenia takiego zastawu lub prawa. Na żądanie Wykonawcy ABB Podwykonawca dostarczy zadowolających dowodów potwierdzających wywiązanie się z powyższego postanowienia. W przeciwnym razie Wykonawca ABB może dokonać zapłaty w celu zwolnienia takiego zastawu i wstrzymać wypłatę takich kwot na rzecz Podwykonawcy.

12.7 Wykonawca ABB ma prawo do wstrzymania całości lub części płatności na rzecz Podwykonawcy, jeśli zdaniem Wykonawcy ABB jest to niezbędne jako zabezpieczenie Wykonawcy ABB przed stratą poniesioną przez Wykonawcę ABB z tytułu roszczeń względem Podwykonawcy lub niewywiązania się Podwykonawcy z obowiązku uregulowania płatności należnych jego podwykonawcom, lub obowiązku zapłaty podatków, należności lub składek na ubezpieczenie społeczne.

12.8 Wykonawca ABB zastrzega sobie prawo dokonywania potrąceń z kwot należnych Podwykonawcy lub wstrzymania płatności za Usługi, które nie zostały zrealizowane zgodnie z Umową Podwykonawczą. Podwykonawca nie będzie jednak uprawniony do dokonania potrącenia jakichkolwiek kwot należnych mu ze strony Wykonawcy ABB o ile Wykonawca ABB nie udzielił w tym względzie uprzedniej pisemnej zgody.

13. ODPOWIEDZIALNOŚĆ I ODSZKODOWANIE

13.1 Podwykonawca zabezpieczy i zwolni Wykonawcę ABB z odpowiedzialności z tytułu wszelkich zobowiązań, strat, szkód, uszkodzenia ciała, kosztów, wydatków, postępowań, pozwów, roszczeń, żądań, opłat i wydatków powstałych z dowolnej przyczyny w związku ze śmiercią lub uszkodzeniem ciała osób zatrudnionych przez Podwykonawcę lub któregośkolwiek z jego poddostawców.

13.2 Bez uszczerbku dla stosownych powszechnie obowiązujących przepisów prawa, pod warunkiem że Strony nie uzgodniły inaczej, Podwykonawca zabezpieczy i zwolni Wykonawcę ABB i Klienta z odpowiedzialności z tytułu wszelkich zobowiązań, strat, szkód, uszkodzenia ciała, kosztów, postępowań, pozwów, roszczeń, żądań,

opłat i wydatków powstałych w dowolny sposób wskutek wykonywania Umowy Podwykonawczej i/lub Usług lub w związku z nimi (i) za naruszenia warunków Umowy przez Podwykonawcę i (ii) z tytułu jakiegokolwiek roszczenia dochodzonego przez osobę trzecią (w tym pracowników Podwykonawcy) od Wykonawcy ABB w związku z Usługami, a także w zakresie, w jakim rzeczono zobowiązanie, strata, szkoda, uszkodzenie ciała, koszt lub wydatek zostały spowodowane działaniami lub zaniechaniami Podwykonawcy i/lub Usługami, lub zaistniały w ich wyniku.

13.3 Podwykonawca będzie odpowiedzialny za działania, zaniechania, naruszenia lub zobowiązania swoich poddostawców, agentów, pracowników lub robotników w taki sam sposób jak za własne działania, zaniechania, naruszenia, lub zobowiązania.

13.4 Wykonawca ABB zastrzega sobie prawo do dokonywania potrąceń wszelkich roszczeń z tytułu odszkodowania/odpowiedzialności w ramach Umowy Podwykonawczej z kwot należnych Podwykonawcy.

13.5 W zakresie zobowiązania do zapłaty odszkodowania, na żądanie Wykonawcy ABB, Podwykonawca zapewni Wykonawcy ABB obronę na własny koszt przed roszczeniami osób trzecich.

14. UBEZPIECZENIE

14.1 Zgodnie z wymogami Warunków Szczególnych, Podwykonawca na własny koszt zapewni następujące ubezpieczenia zawarte z renomowanymi ubezpieczycielami o stabilnej sytuacji finansowej: ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej zawodowej, ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej, ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej pracodawcy.

14.2 Wszystkie polisy ubezpieczeniowe powinny być rozszerzone w taki sposób, aby objęły Wykonawcę ABB jako dodatkową stronę ubezpieczoną i zapewniały zrzeczenie się przez ubezpieczyciela prawa do subrogacji na rzecz Wykonawcy ABB. Nie później, niż w Dacie wejścia w życie Podwykonawca przekaże Wykonawcy ABB świadectwa ubezpieczenia potwierdzające zawarcie polis oraz potwierdzenie niezalegania z płatnością składek. Na żądanie Wykonawcy ABB Podwykonawca przekaże również kopie polis ubezpieczeniowych.

14.3 W razie straty lub szkody objętej ochroną ubezpieczeniową, o której mowa w art. 14, wszelki udział własny zostanie pokryty przez Podwykonawcę.

14.4 Podwykonawca powiadomi Wykonawcę ABB w ciągu trzydziestu (30) dni kalendarzowych o unieważnieniu, braku odnowienia, lub istotnej zmianie warunków ubezpieczenia.

14.5 Wszystkie polisy Podwykonawcy (za wyjątkiem ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej pracodawcy) będą uważane za ubezpieczenia nadrzędne (Primary Policy), a ubezpieczyciele Podwykonawcy nie będą się odwoływać do ubezpieczeń zawartych przez Wykonawcę ABB w zakresie opłacania składek lub uczestnictwa poprzez opłacanie składek, współubezpieczenia, podwójnego ubezpieczenia lub w inny sposób.

14.6 Jeśli Podwykonawca nie dostarczy dokumentów ubezpieczeniowych i nie utrzyma ubezpieczenia zgodnie z postanowieniami art. 14, Wykonawca ABB będzie miał prawo do zapewniania takiej ochrony ubezpieczeniowej na wyłączny koszt Podwykonawcy.

14.7 Wszelkie odszkodowania uzyskane przez Podwykonawcę będą wykorzystane w celu zastąpienia i/lub przywrócenia Usług.

14.8 Żadne z postanowień niniejszego art. 14 nie zwalnia Podwykonawcy z odpowiedzialności wynikającej z Umowy podwykonawczej ani z obowiązku usunięcia i naprawy wszelkich strat i szkód. Suma ubezpieczenia nie może być traktowana ani interpretowana jako ograniczenie odpowiedzialności.

15. ROZWIĄZANIE UMOWY

15.1 Bez uszczerbku dla wszelkich innych praw lub środków ochrony prawnej, jakie mogą przysługiwać Wykonawcy ABB, Wykonawca ABB może rozwiązać niniejszą Umowę Podwykonawczą jeżeli:

15.1.1 Podwykonawca dopuści się naruszenia swoich zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy Podwykonawczej i nie naprawi tego

naruszenia w ciągu dziesięciu (10) dni kalendarzowych (o ile Umowa Podwykonawcza nie stanowi inaczej) od otrzymania pisemnego zawiadomienia od Wykonawcy ABB, w którym żąda on naprawienia naruszenia; lub

15.1.2 z zastrzeżeniem punktu 7.3 osiągnięta została maksymalna kwota kar umownych należna do zapłaty przez Podwykonawcę lub, z zastrzeżeniem punktu 7.5, okoliczności wyraźnie wskazują, że wystąpi opóźnienie w realizacji Usług, które uprawnia Wykonawcę ABB do otrzymania kar umownych w maksymalnej wysokości; lub

15.1.3 w odpowiedzi na żądanie Wykonawcy ABB Podwykonawca nie dostarczy odpowiedniego zapewnienia dotyczącego realizacji Usług przez Podwykonawcę w przyszłości, przy czym Wykonawca ABB będzie miał wyłączne prawo do decydowania, czy rzeczzone zapewnienie jest odpowiednie; lub

15.1.4 u Podwykonawcy nastąpiła niekorzystna zmiana sytuacji finansowej i innej, wskutek której, w szczególności:

a) Podwykonawca staje się niewypłacalny; lub

b) złożony został wniosek o likwidację przedsiębiorstwa Podwykonawcy; lub

c) w sądzie właściwym rzeczowo złożone zostały dokumenty dotyczące wyznaczenia zarządcy przymusowego, zarządcy komisarycznego dla Podwykonawcy; lub

d) Podwykonawca zawarł układ lub porozumienie z wierzycielami lub złożył wniosek do sądu właściwego o jakąkolwiek ochronę swoich wierzycieli; lub

15.1.5 Podwykonawca zaprzestał lub istnieje groźba, że zaprzestanie wykonywania znaczącej części swojej działalności gospodarczej, dobrowolnie lub niedobrowolnie, co ma lub będzie mieć negatywny wpływ na zdolność Podwykonawcy do wykonywania jego zobowiązań wynikających z Umowy Podwykonawczej; lub

15.1.6 którekolwiek z oświadczeń i gwarancji wyrażonych i udzielonych przez Podwykonawcę w Umowie Podwykonawczej nie jest zgodne z prawdą lub poprawne i można zasadnie oczekiwać, że taka niezgodność z prawdą lub niepoprawność będzie mieć niekorzystny wpływ na Wykonawcę ABB, chyba że zostanie naprawiona w ciągu dziesięciu (10) dni kalendarzowych od dnia otrzymania pisemnego zawiadomienia o niej; lub

15.1.7 następuje zmiana kontroli nad Podwykonawcą.

15.2 Wraz z rozwiązaniem zgodnie z punktem 15.1 Wykonawca ABB będzie uprawniony do żądania zwrotu wszystkich kwot, które Wykonawca ABB zapłacił Podwykonawcy na podstawie Umowy Podwykonawczej oraz żądania wyrównania wszelkich kosztów, strat czy szkód poniesionych w jakikolwiek sposób w związku z takim rozwiązaniem.

15.3 Wraz z rozwiązaniem zgodnie z punktem 15.1 Wykonawca ABB może samodzielnie dokończyć realizację Umowy Podwykonawczej lub zatrudnić w tym celu innych podwykonawców. Prace takie będą wykonywane na ryzyko i koszt Podwykonawcy.

15.4 Po rozwiązaniu Umowy w trybie przewidzianym w punkcie 15.1 Wykonawca ABB będzie uprawniony do zawarcia jakiejkolwiek umowy z poddostawcami Podwykonawcy, a Podwykonawca zobowiązuje się do dokonania cesji takiej umowy. Wszelkie koszty związane z cesjami takich umów z poddostawcami przez Podwykonawcę na Wykonawcę ABB zostaną pokryte przez Podwykonawcę.

15.5 Wykonawca ABB ma prawo do rozwiązania Umowy podwykonawczej lub jej części bez podawania przyczyny w dowolnym terminie ze skutkiem natychmiastowym, wedle swojego uznania poprzez wystosowanie pisemnego zawiadomienia o tym fakcie do Podwykonawcy. Po otrzymaniu takiego zawiadomienia Podwykonawca zaprzestanie świadczenia Usług i wykonywania Umowy Podwykonawczej, chyba że uzyska odmienne polecenia w tym zakresie od Wykonawcy ABB. Wykonawca ABB dokona zapłaty na rzecz Podwykonawcy za zrealizowane Usługi. Podwykonawca nie będzie zgłaszał dodatkowych roszczeń odszkodowawczych z powodu takiego wypowiedzenia Umowy. Wyłącza się roszczenia odszkodowawcze z tytułu utraty przewidywanych zysków.

15.6 W przypadku rozwiązania Kontraktu Głównego z przyczyn innych niż leżące po stronie Podwykonawcy, i jeżeli Wykonawca ABB w wyniku tego rozwiąże Umowę Podwykonawczą, wynagrodzenie wypłacone Podwykonawcy będzie odpowiadać wynagrodzeniu zapłaconemu Wykonawcy ABB przez Klienta za odpowiednią część Umowy Podwykonawczej.

15.7 Wraz z rozwiązaniem Umowy Podwykonawczej Podwykonawca niezwłocznie dostarczy Wykonawcy ABB wszystkie kopie informacji i danych przekazanych Podwykonawcy przez Wykonawcę ABB w celu realizacji Umowy podwykonawczej. Podwykonawca zaświadczy wobec Wykonawcy ABB, że nie zatrzymał żadnych kopii takich informacji lub danych.

15.8 Wraz z rozwiązaniem Umowy Podwykonawczej Podwykonawca niezwłocznie dostarczy Wykonawcy ABB wszystkie specyfikacje, programy oraz pozostałe informacje, dane i Dokumentację Podwykonawcy dotyczącą Usług istniejącą w dowolnej formie w dniu rozwiązania, niezależnie od tego, czy jest ona kompletna czy też nie.

15.9 Rozwiązanie Umowy Podwykonawczej, niezależnie od tego, czym jest ono spowodowane, nie wpłynie na prawa nabyte przez Stronę na dzień rozwiązania ani ich nie naruszy oraz nie wpłynie na kontynuację wszelkich postanowień, które w sposób wyraźnie określony lub dorozumiany obowiązują po rozwiązaniu, ani ich nie naruszy.

16. ZGODNOŚĆ, UCZCIWOŚĆ

16.1 Podwykonawca będzie wykonywał Usługi zgodnie z wszelkim obowiązującym prawodawstwem, przepisami, zasadami, regulaminami i kodeksami postępowania, wytycznymi i innymi wymogami właściwych władz lub agencji rządowych. W zakresie, w jakim wspomniane przepisy obejmują zalecenia zamiast wymogów, standard zgodności z przepisami stosowany przez Podwykonawcę musi być zgodny z ogólnie przyjętą najlepszą praktyką w danej branży.

16.2 Podwykonawca musi stosować się do Listy substancji zakazanych i objętych ograniczeniami ABB oraz spełniać wymagania z zakresu sprawozdawczości i inne wymagania dotyczące używania minerałów z Regionów Ogarniętych Konfliktami udostępnione pod adresem www.abb.pl — **Dostawy do ABB** lub w inny sposób, a także przekazać Wykonawcy ABB stosowne dokumenty, certyfikaty oraz oświadczenia, jeżeli są one wymagane. Wszelkie oświadczenia złożone Wykonawcy ABB przez Podwykonawcę (zarówno bezpośrednio, jak i pośrednio, np. w stosownych przypadkach poprzez System Rejestracji i Wstępnej Kwalifikacji Dostawców ABB), dotyczące materiałów wykorzystanych do realizacji Usług lub w związku z nimi, będą uważane za oświadczenia składane w ramach Umowy Podwykonawczej.

16.3 Podwykonawca oświadcza i gwarantuje, że ma wiedzę dotyczącą i będzie w pełni przestrzegał wszystkich obowiązujących przepisów prawnych, regulacji, instrukcji i polityk dotyczących handlu oraz cła, w tym między innymi dotyczących zapewnienia realizacji wszystkich niezbędnych wymogów z zakresu odprawy celnej, certyfikatów pochodzenia, licencji importowych i eksportowych oraz wyłączeń z ich stosowania, a także składania właściwych dokumentów w odpowiednich organach rządowych i/lub przekazywania informacji dotyczących świadczenia usług, udostępniania lub przekazywania towarów, sprzętu, oprogramowania i technologii osobom niebędącym obywatelami Stanów Zjednoczonych, na terytorium Stanów Zjednoczonych lub poza terytorium Stanów Zjednoczonych, a także udostępniania lub przekazywania technologii lub oprogramowania, których zawartość powstała w Stanach Zjednoczonych lub jest pochodną oprogramowania lub technologii powstałych w Stanach Zjednoczonych.

16.4 Żadne materiały lub wyposażenie wchodzące w skład lub wykorzystane na potrzeby Usług nie będą pochodziły ze spółek lub krajów znajdujących się na stosownej liście podmiotów objętych embargiem, opublikowanej przez władze kraju, w którym te Usługi będą wykorzystywane lub przez władze mające inny wpływ na wyposażenie i materiały wchodzące w skład Usług. Jeżeli jakiegokolwiek Usługi podlegają lub będą podlegać ograniczeniom eksportowym, Podwykonawca jest odpowiedzialny za niezwłoczne przekazanie

Wykonawcy ABB drogą pisemną szczegółowych informacji na temat tego typu ograniczeń.

16.5 Obie strony gwarantują sobie wzajemnie, że nie będą bezpośrednio ani pośrednio dokonywać żadnych płatności, wręczać żadnych prezentów ani podejmować żadnych zobowiązań w stosunku do swoich klientów, państwowych funkcjonariuszy publicznych lub przedstawicieli, dyrektorów i pracowników każdej ze Stron, jak też żadnej innej osoby w sposób niezgodny z obowiązującym prawem (w tym w szczególności z amerykańską Ustawą o zagranicznych praktykach korupcyjnych, jeżeli ma ona zastosowanie, przepisami wdrożonymi przez kraje członkowskie oraz sygnatariuszy Konwencji OECD o zwalczaniu przekupstwa zagranicznych funkcjonariuszy publicznych) oraz że nie są im znane takie praktyki drugiej Strony ani osób trzecich, jak również że stosują się do wszystkich obowiązujących ustaw, rozporządzeń, zarządzeń i zasad dotyczących przekupstwa i korupcji. Żadne z postanowień Umowy Podwykonawczej nie powoduje powstania zobowiązania dla żadnej ze Stron ani ich Podmiotów Powiązanych do zwrotu drugiej Stronie takich świadczeń przez nie przyrzeczonych lub przekazanych.

16.6 Podwykonawca niniejszym potwierdza, że otrzymał kopię Kodeksu Postępowania ABB oraz Kodeksu Postępowania Dostawców ABB, lub przekazano mu informacje na temat sposobu uzyskania dostępu do Kodeksu postępowania ABB w Internecie, pod adresem: <http://new.abb.com/pl/dostawy-do-abb/kodeks-postepowania-dostawcow> Podwykonawca ma obowiązek i zobowiązuje się do wykonywania swoich zobowiązań umownych w zgodzie z Kodeksem Postępowania ABB, w tym między innymi z określonymi tam wymogami w zakresie zatrudniania, bezpieczeństwa i higieny pracy oraz ochrony środowiska.

16.7 Firma ABB zapewnia następujące sposoby kontaktu dla Podwykonawcy oraz jego pracowników chcących zgłosić domniemane przypadki naruszenia obowiązujących przepisów, zasad lub standardów postępowania: Portal: www.abb.com/Integrity — **Reporting Channels**; nr telefonu i adres e-mail podano na portalu.

16.8 Wszelkie naruszenia obowiązków przewidzianych w niniejszym art. 16 będą stanowiły istotne naruszenie warunków Umowy Podwykonawczej. Istotne naruszenie przez którąkolwiek ze Stron upoważnia drugą Stronę do rozwiązania Umowy Podwykonawczej w trybie natychmiastowym i bez uszczerbku dla żadnych innych praw i środków ochrony prawnej przysługujących w ramach takiej Umowy Podwykonawczej lub z mocy obowiązującego prawa.

16.9 Bez względu na wszelkie postanowienia przeciwne zawarte w Umowie Podwykonawczej Podwykonawca, bez jakichkolwiek ograniczeń, zabezpieczy przed odpowiedzialnością oraz zwolni z odpowiedzialności Wykonawcę ABB w przypadku jakiegokolwiek zobowiązania, roszczenia, postępowania, pozwu, kary, straty, kosztu i odszkodowań wynikających z naruszenia lub powiązanych z naruszeniem wspomnianych wyżej obowiązków, rozwiązania Umowy Podwykonawczej, jak również wynikających z jakichkolwiek ograniczeń eksportowych nieujawnionych przez Podwykonawcę. W odniesieniu do ograniczeń eksportowych związanych wyłącznie ze sposobem wykorzystywania Usług przez Wykonawcę ABB niniejsze zobowiązanie będzie miało zastosowanie wyłącznie, jeżeli Podwykonawca posiadał wiedzę lub w uzasadniony sposób powinien posiadać wiedzę o tym sposobie wykorzystywania.

17. CESJA I PODWYKONAWSTWO

17.1 Podwykonawca nie może dokonać cesji lub nowacji, podzlecać wykonania, przenosić ani obciążać Umowy Podwykonawczej ani żadnej z jej części (w tym należności przypadających do zapłaty przez Wykonawcę ABB) bez uprzedniej pisemnej zgody Wykonawcy ABB.

17.2 Wykonawca ABB może w każdym momencie dokonać cesji, nowacji, obciążenia, podzlecenia wszelkich swoich praw i obowiązków wynikających z Umowy Podwykonawczej lub rozporządzać nimi w inny sposób.

18. POWIADOMIENIA I KOMUNIKACJA

Wszelkie powiadomienia (o ile nie ustalono inaczej) będą przekazywane w języku Umowy Podwykonawczej poprzez ich przesłanie listem poleconym, pocztą kurierską, faksem lub pocztą

elektroniczną na adres odpowiedniej Strony podany w Umowie Podwykonawczej lub na inny adres do takich celów, o jakim Strona ta powiadomiła drugą Stronę na piśmie. Powiadomienia wysyłane pocztą elektroniczną lub faksem wymagają pisemnego potwierdzenia ich odbioru przez otrzymującą je Stronę. Automatyczne potwierdzenia odbioru nie będą w żadnych okolicznościach traktowane jako potwierdzenie doręczenia powiadomienia. Podpisy elektroniczne nie będą ważne, jeżeli nie zostały wyraźnie zatwierdzone na piśmie przez upoważnionych przedstawicieli Stron.

19. ZRZECZENIA

Nieegzekwowanie lub niewykonywanie w jakimkolwiek momencie lub przez jakikolwiek okres jakichkolwiek postanowień wynikających z OWZ ABB/ Usługi na Terenie Budowy lub z Umowy Podwykonawczej nie stanowi zrzeczenia się stosowania takich warunków i nie będzie interpretowane jako zrzeczenie się stosowania takich warunków, a także nie będzie mieć wpływu na prawo do późniejszego egzekwowania takich warunków lub innych warunków zawartych w niniejszym dokumencie.

20. OBOWIĄZUJĄCE PRAWO I ROZSTRZYGANIE SPORÓW

20.1 Umowa Podwykonawcza będzie podlegać prawu kraju (lub stanu, jeżeli ma to zastosowanie), w którym Wykonawca ABB posiada swoją siedzibę rejestrową, i będzie interpretowana zgodnie z tym prawem, z wyłączeniem norm kolizyjnych oraz Konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie międzynarodowej sprzedaży towarów.

20.2 W zakresie rozstrzygania sporów w ramach jednego kraju, jeżeli Wykonawca ABB i Podwykonawca są zarejestrowani w tym samym kraju, wszelkie spory lub rozbieżności wynikające z Umowy Podwykonawczej albo powstałe w związku z nią, w tym kwestie dotyczące jej istnienia, ważności lub rozwiązania, jak też stosunków prawnych ustanowionych na jej mocy, których nie można rozstrzygnąć w sposób polubowny, zostaną poddane rozstrzygnięciu sądów właściwych dla miejsca rejestracji Wykonawcy ABB, chyba że Strony uzgodnią na piśmie właściwość innych sądów lub sądu arbitrażowego.

20.3 W zakresie rozstrzygania sporów transgranicznych, jeżeli Wykonawca ABB i Podwykonawca są zarejestrowani w różnych krajach i jeżeli Strony nie ustaliły inaczej na piśmie, wszelkie spory lub rozbieżności wynikające z Umowy Podwykonawczej albo powstałe w związku z nią, w tym kwestie dotyczące jej istnienia, ważności lub rozwiązania, jak też stosunków prawnych ustanowionych na jej mocy, których nie można rozstrzygnąć w sposób polubowny lub w drodze mediacji, będą ostatecznie rozstrzygane zgodnie z Regulaminem Arbitrażu Międzynarodowej Izby Handlowej przez trzech arbitrów powołanych zgodnie z tym Regulaminem. Arbitraż będzie prowadzony w miejscu zarejestrowania Wykonawcy ABB, chyba że Strony ustaliły inaczej na piśmie. Językiem postępowania i orzeczenia będzie język angielski. Decyzja arbitrów będzie ostateczna i wiążąca dla obu Stron, przy czym żadna ze Stron nie będzie wnosić odwołań do krajowych sądów powszechnych ani u innych organów odwoławczych w zakresie rewizji takiej decyzji.

21. POUFNOŚĆ, BEZPIECZEŃSTWO DANYCH, OCHRONA DANYCH

21.1 Podwykonawca:

21.1.1 jeżeli nie uzgodniono inaczej na piśmie, zachowa w ścisłej poufności wszelkie Dane Wykonawcy ABB i inne informacje dotyczące działalności Wykonawcy ABB lub jego Podmiotów Powiązanych, jego produktów i/lub technologii, które Podwykonawca otrzyma w związku z Usługami, które mają być świadczone (przed potwierdzeniem przyjęcia Umowy Podwykonawczej lub po nim). Podwykonawca ograniczy krąg osób, którym ujawnione zostaną takie materiały poufne do swoich pracowników, agentów lub podwykonawców i innych osób trzecich, którzy muszą je znać w celu świadczenia Usług dla Wykonawcy ABB. Podwykonawca dopilnuje, żeby rzeczeni pracownicy, agenci, podwykonawcy lub inne osoby trzecie podlegali takiemu samemu obowiązkowi zachowania poufności, jaki ma zastosowanie do Podwykonawcy, i przestrzegali go; będzie też odpowiedzialny za wszelkie nieuprawnione ujawnienia;

21.1.2 stosuje stosowne zabezpieczenia, odpowiednie do rodzaju Danych Wykonawcy ABB, które mają być chronione przed

nieuprawnionym dostępem do Danych Wykonawcy ABB i ich ujawnieniem, a także będzie chronić Dane Wykonawcy ABB zgodnie z ogólnie przyjętymi w odpowiedniej branży standardami ochrony albo w taki sposób i w takim samym stopniu, jak chroni on własne informacje poufne i zastrzeżone, w zależności od tego, który standard jest surowszy. Podwykonawca może ujawnić informacje poufne „Dozwołonym dodatkowym odbiorcom” (czyli upoważnionym przedstawicielom Podwykonawcy, w tym audytorom, radcom prawnym, konsultantom lub doradcom), jednak pod warunkiem, że tacy Dozwoleni dodatkowi odbiorcy podpiszą z Podwykonawcą umowę o zachowaniu poufności, zawierającą postanowienia podobne do niniejszych, lub — tam, gdzie ma to zastosowanie — mają obowiązek stosowania się do kodeksów etyki zawodowej zapewniających zachowanie poufności rzeczonych informacji;

21.1.3 nie będzie (i) wykorzystywać Danych Wykonawcy ABB do żadnych innych celów niż świadczenie Usług ani (ii) odtwarzać i kopiować Danych Wykonawcy ABB w całości lub w części, w jakiegokolwiek formie, z wyjątkiem wymogów przewidzianych w obowiązujących dokumentach umownych, ani też (iii) ujawniać Danych Wykonawcy ABB osobom trzecim, za wyjątkiem Dozwolonych dodatkowych odbiorców lub za uprzednią wyraźną zgodą Wykonawcy ABB;

21.1.4 zainstaluje i będzie aktualizować na własny koszt wymagane i odpowiednie oprogramowanie antywirusowe oraz aktualizacje dotyczące bezpieczeństwa do systemu operacyjnego na wszystkich komputerach i w odniesieniu do każdego oprogramowania, które zostały wykorzystane w związku ze świadczeniem Usług.

21.1.5 powiadomi Wykonawcę ABB niezwłocznie o podejrzeniu naruszenia bezpieczeństwa danych oraz o innych poważnych incydentach lub nieprawidłowościach dotyczących jakiegokolwiek Danych Wykonawcy ABB.

21.2 Podwykonawca zgadza się, że Wykonawca ABB ma prawo do przekazywania informacji otrzymanych od Podwykonawcy innym Podmiotom Powiązanym Wykonawcy ABB. Podwykonawca uzyska uprzednio wszelkie niezbędne zatwierdzenia i zgody wymagane, aby Wykonawca ABB mógł przekazać takie informacje swoim Podmiotom Powiązanym w sytuacji, gdy są one poufne z jakiegokolwiek względu lub podlegają stosownym przepisom i regulacjom w zakresie ochrony danych lub prywatności.

21.3 Jeśli Dane Wykonawcy ABB, które mają zostać przekazane, są szczególnie wrażliwe, a tym samym, w opinii Wykonawcy ABB, wymagają odrębnej umowy w zakresie ich poufności i utrzymywania w tajemnicy, Podwykonawca wyraża zgodę na zawarcie takiej umowy. To samo dotyczy kwestii prywatności danych, które nie są objęte postanowieniami art. 21, a które mogą wymagać odrębnej umowy w zakresie przetwarzania danych zgodnie ze stosownym prawem i przepisami.

21.4 Obowiązek wynikający z art. 21 istnieje przez czas nieokreślony, w związku z czym pozostanie w mocy po wygaśnięciu lub rozwiązaniu Umowy Podwykonawczej z jakiegokolwiek przyczyny.

22. KLAUZULA SALWATORYJNA

Nieważność lub niewykonalność jakiegokolwiek postanowień lub praw wynikających z Umowy Podwykonawczej nie będzie mieć niekorzystnego wpływu na ważność lub wykonalność pozostałych warunków i praw. Stosowne warunki i prawa wynikające z Umowy Podwykonawczej będą obowiązywać tak, jakby nieważne, niezgodne z prawem lub niewykonalne postanowienie zostało usunięte i zastąpione postanowieniem o podobnym skutku gospodarczym, co postanowienie usunięte, jeżeli możliwe jest osiągnięcie takiego skutku przez inne postanowienie.

23. OBOWIĄZYWANIE POSTANOWIEŃ PO ROZWIĄZANIU UMOWY

23.1 Postanowienia OWZ ABB/Usługi na Terenie Budowy, co do których wskazano, że będą obowiązywać nawet po rozwiązaniu Umowy Podwykonawczej, albo postanowienia, które z racji ich charakteru lub kontekstu powinny obowiązywać po rozwiązaniu Umowy Podwykonawczej, pozostaną w mocy i będą w pełni obowiązywać bez względu na takie rozwiązanie.

23.2 Zobowiązania określone w art. 11 (Gwarancja), 16 (Odpowiedzialność i Odszkodowanie) i 21 (Poufność, Bezpieczeństwo Danych, Ochrona Danych) będą obowiązywać po rozwiązaniu lub wygaśnięciu Umowy Podwykonawczej.

24. CAŁOŚĆ UMOWY

Umowa Podwykonawcza stanowi całość porozumienia pomiędzy Stronami oraz zastępuje wszelkie wcześniejsze porozumienia, uzgodnienia lub ustalenia pomiędzy Stronami, ustne lub pisemne.

25. STOSUNEK MIĘDZY STRONAMI

Stosunek pomiędzy Stronami ma charakter stosunku umownego pomiędzy niezależnymi kontrahentami współpracującymi na zasadach rynkowych, przy czym żadne z postanowień Umowy Podwykonawczej nie będzie traktowane jako powołanie Podwykonawcy na agenta lub pracownika Wykonawcy ABB lub Klienta ani też nie tworzy spółki pomiędzy Podwykonawcą a Wykonawcą ABB lub Klientem, a Podwykonawca nie będzie upoważniony do reprezentowania Wykonawcy ABB lub Klienta.

26. DALSZE ZAPEWNIENIA

Strony sporządzą i podpiszą wszelkie dalsze dokumenty oraz podejmą dalsze działania lub czynności, jeżeli są one w uzasadniony sposób wymagane w celu pełnego wprowadzenia w życie praw przyznaných w Umowie Podwykonawczej albo transakcji w niej przewidzianych